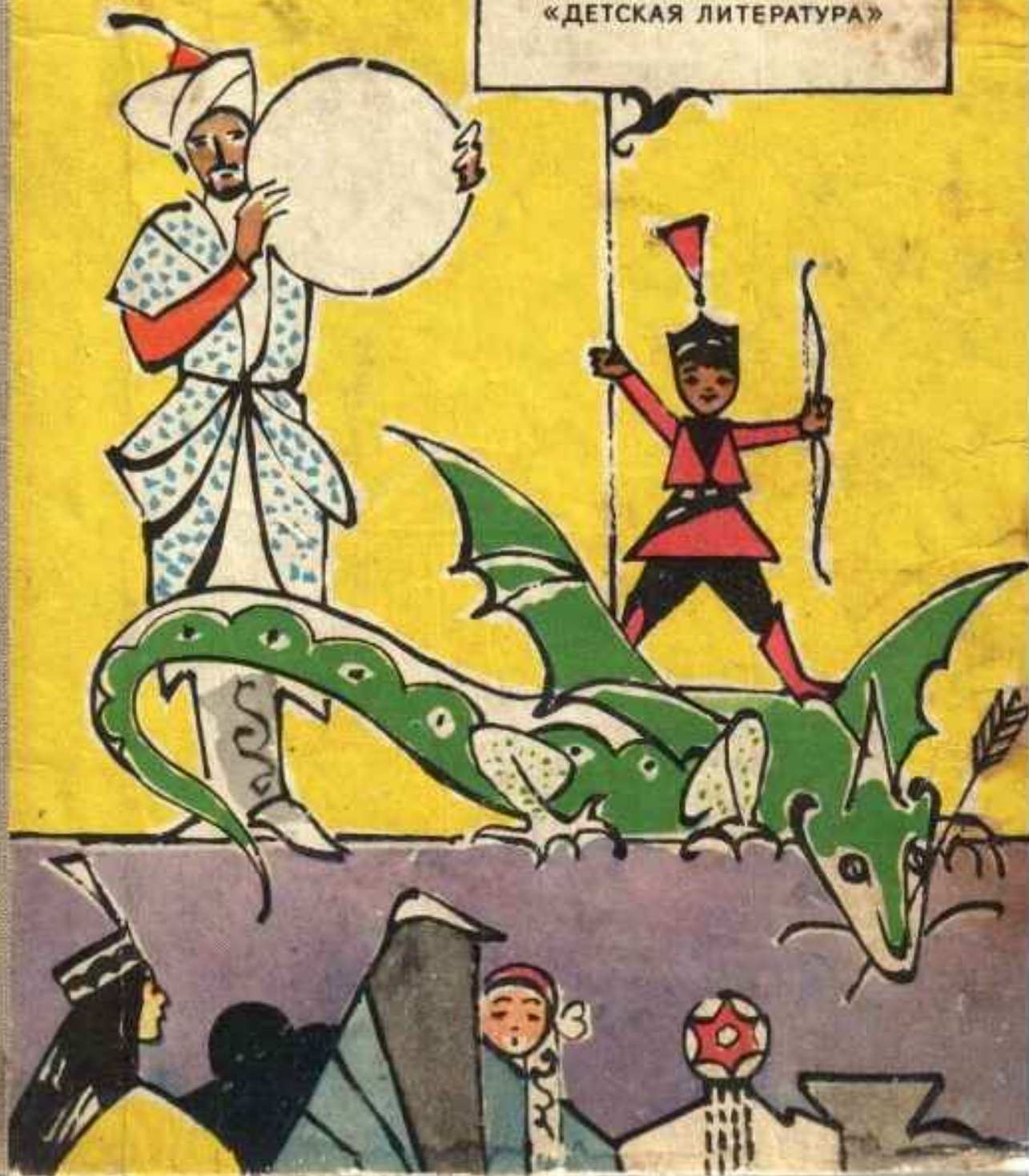


ШУКУР САГДУЛЛА

# КАЧАЛ-БАТЫР

ИЗДАТЕЛЬСТВО  
«ДЕТСКАЯ ЛИТЕРАТУРА»









ШУКУР САГДУЛЛА



# КАЧАЛ-БАТЫР

ПОВЕСТЬ - СКАЗКА



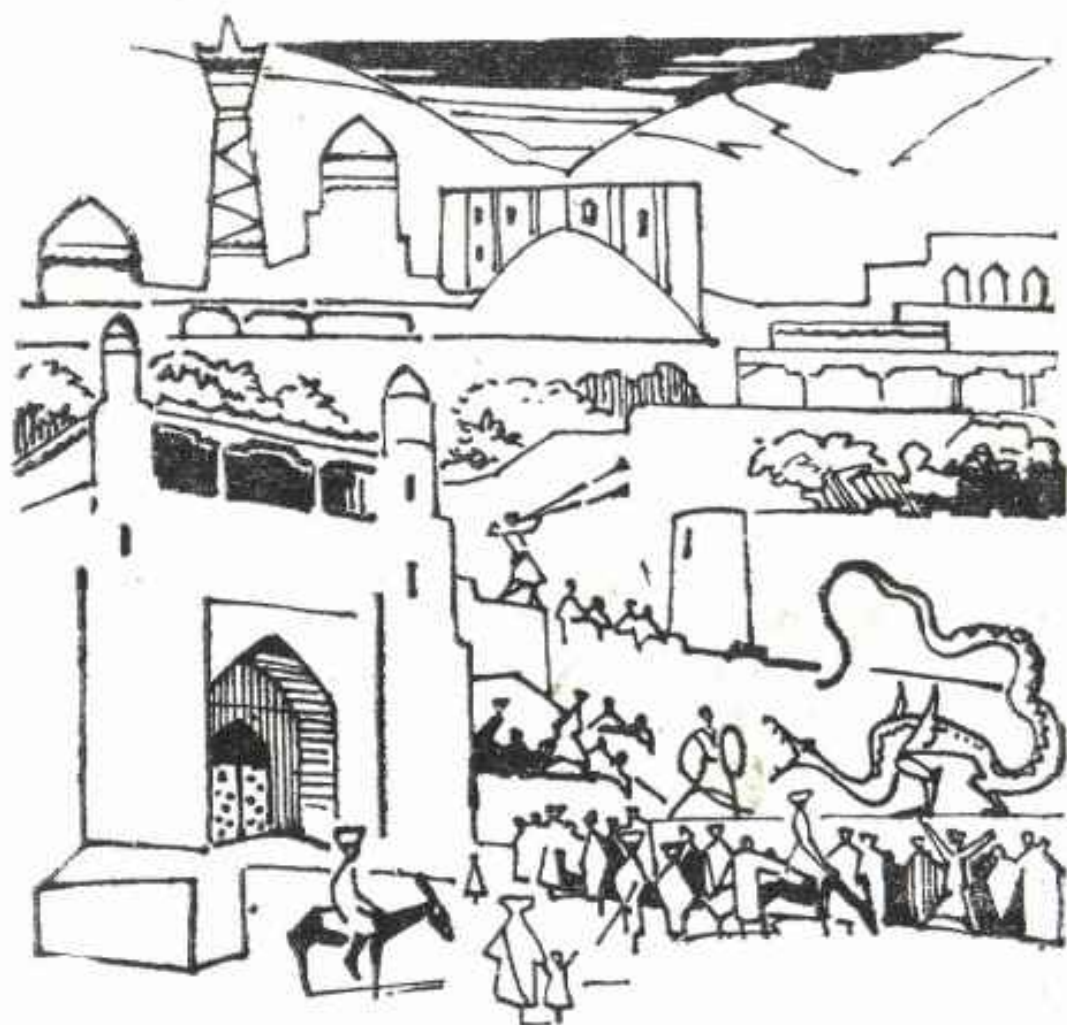
ПЕРЕВОД С УЗБЕКСКОГО

*Фарида Шайхутдиновой*



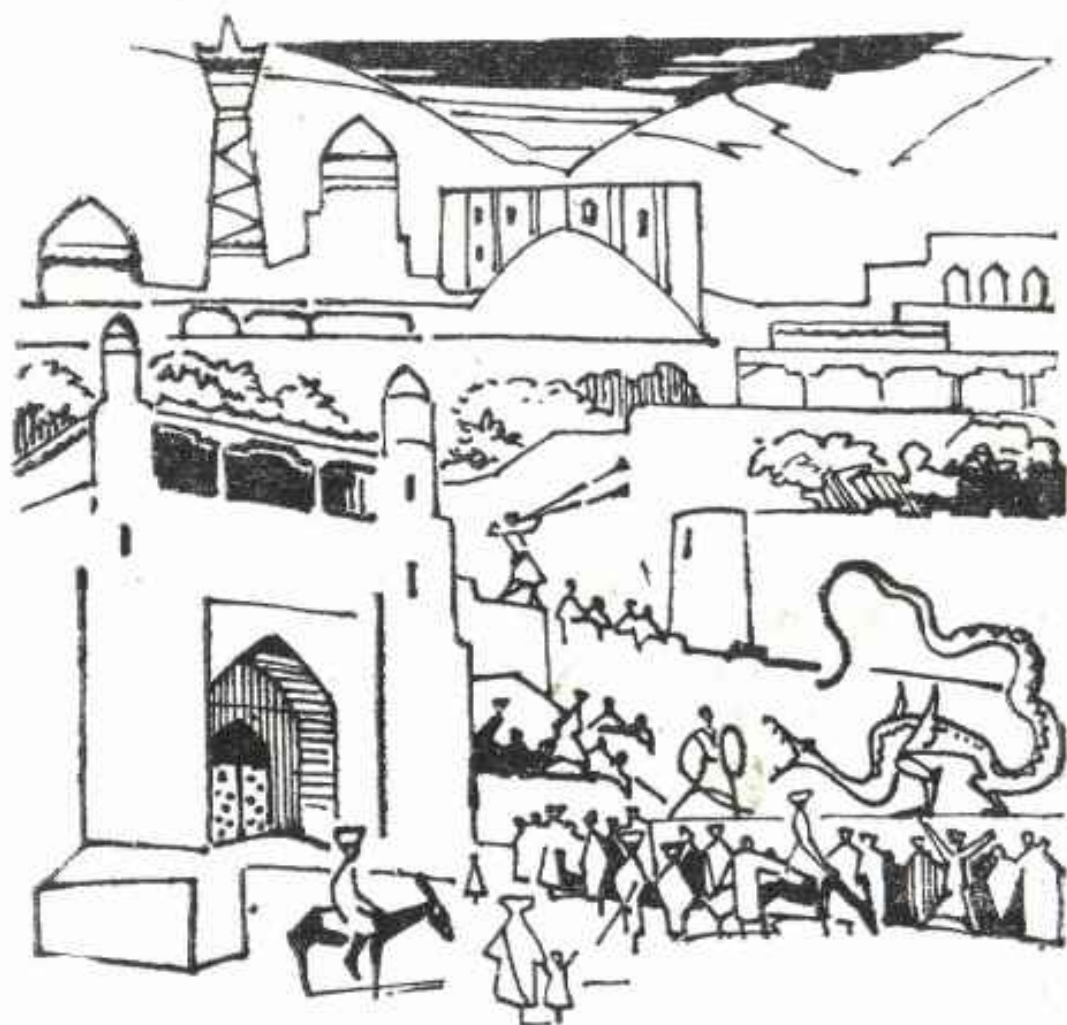
РИСУНКИ

*В. Алфеевского*



## ГОРОД ШИРИНСАЙ

...Было это, а может, и не было... Только говорят, будто в широкой долине, между горами, лежала когда-то сказочная страна. Много удивительных событий случалось в этой стране, но самое удивительное произошло в городе Ширинсáе...



## ГОРОД ШИРИНСАЙ

...Было это, а может, и не было... Только говорят, будто в широкой долине, между горами, лежала когда-то сказочная страна. Много удивительных событий случалось в этой стране, но самое удивительное произошло в городе Ширинсáе...



— Пусть к добру будет твоя весть, Шомамат-ата!

Старик достал куклу из-под полы и только хотел рассказать своим друзьям-куклам о том, что случилось, как скрипнула дверь и в комнату просунулась голова стражника Карабая.

Незванный гость пожаловал сюда из Бай-махалли за податью для правителя города. Абдурахманбек считал, что любимец Факир-махалли Шомамат-ата за свои представления получает хорошие деньги, и всегда посылал к нему самого жадного и самого жестокого из своих слуг. И нужно сказать, что он не ошибся в выборе: стражник Карабай верно служил





— Назовём мальчика Качал-батыром! — раздалось  
со всех сторон.



Печальные гости побрели домой, размышляя о том, как выручить доброго Шомамата из темницы.

Когда двор опустел, из-под шатра слышались жалобные стоны. Глашатай Ориф поднял растоптанный шатёр и увидел несчастных кукол. Все они были помяты, испачканы в пыли. Иным и того хуже пришлось: у той не хватало уха, а у той — носа...

— Эх, бедняжки, — утешал их Ориф, — вон как вам досталось! Ну да ничего, не плачьте. Выручим старика из темницы, придёт он домой и сразу вылечит вас... Эрназár! — крикнул он дрессировщику обезьян. — Тащи сундук, сложи туда всех кукол и посиди с ними. Да смотри, чтобы они не разбежались с горя. Ведь потом и не соберёшь. А мы пойдём к правителю просить за Шомамата.





*Байбува подошёл к главному стражнику, вытащил у него из кармана ключи...*



ответил Качал-батыр и вынул из кармана складной ножичек, который подарил ему Шомамат-ата.

— Ну, тогда подними руки,— сказали голуби.

Качал-батыр послушался их, голуби с двух сторон подхватили его, и не успел Качал глазом моргнуть, как очутился на большом дереве.

Голуби велели Качал-батыру спрятаться в листе, потом посмотрели на солнце и сказали, что змея скоро явится. И верно: из зарослей травы скоро выползла большая чёрная змея. Она обвилась вокруг





остановился у ворот мечети. Из возка вышел сам Абдурахманбек в шитой золотом одежде, подпоясанный серебряным поясом. Следом за ним, в новом полосатом халате, с маленькой чалмой на голове, шёл сын правителя, Турача́.

Мулла отвесил низкий поклон правителю и пригласил его сесть. Турача уселся рядом с отцом.

— Я привёз к вам своего сына. Забот с ним вам будет немного, мальчик он послушный и смирный, — сказал правитель и, обратившись к Тураче, добавил: — Верно, сынок?



— И тебе Шоаматово отродье не даёт покоя! — рассердился правитель. — Ну, не плачь, сынок. Доберусь я до твоего обидчика! Старика сейчас приведут, а мальчишку поймать недолго.

Он принялся успокаивать и утешать сына. Но тут вдруг раздался топот копыт. Всадник на взмыленной лошади подлетел к воротам, спрыгнул с седла и кинулся в ноги правителю.

Это был стражник, которому приказали доставить Шоамата во дворец.

— Прикажи казнить меня! — воскликнул стражник. — Ушёл от меня Шоамат.



их царицу и пожелал ей мира и доброго пути. Остальные бабочки закружились над ней хороводом, а большая сказала:

— Я не простая бабочка, я могу исполнить любое твоё желание.

— А у меня нет никаких желаний,— сказал Качал-батыр.— Мне и так хорошо...

— Ну, если появится желание — вспомни обо мне,— сказала большая бабочка и, окружённая легкрылыми подругами, улетела.

Качал-батыр раскрыл было свою книгу, но вдруг подлетела пучеглазая стрекоза и села прямо ему на



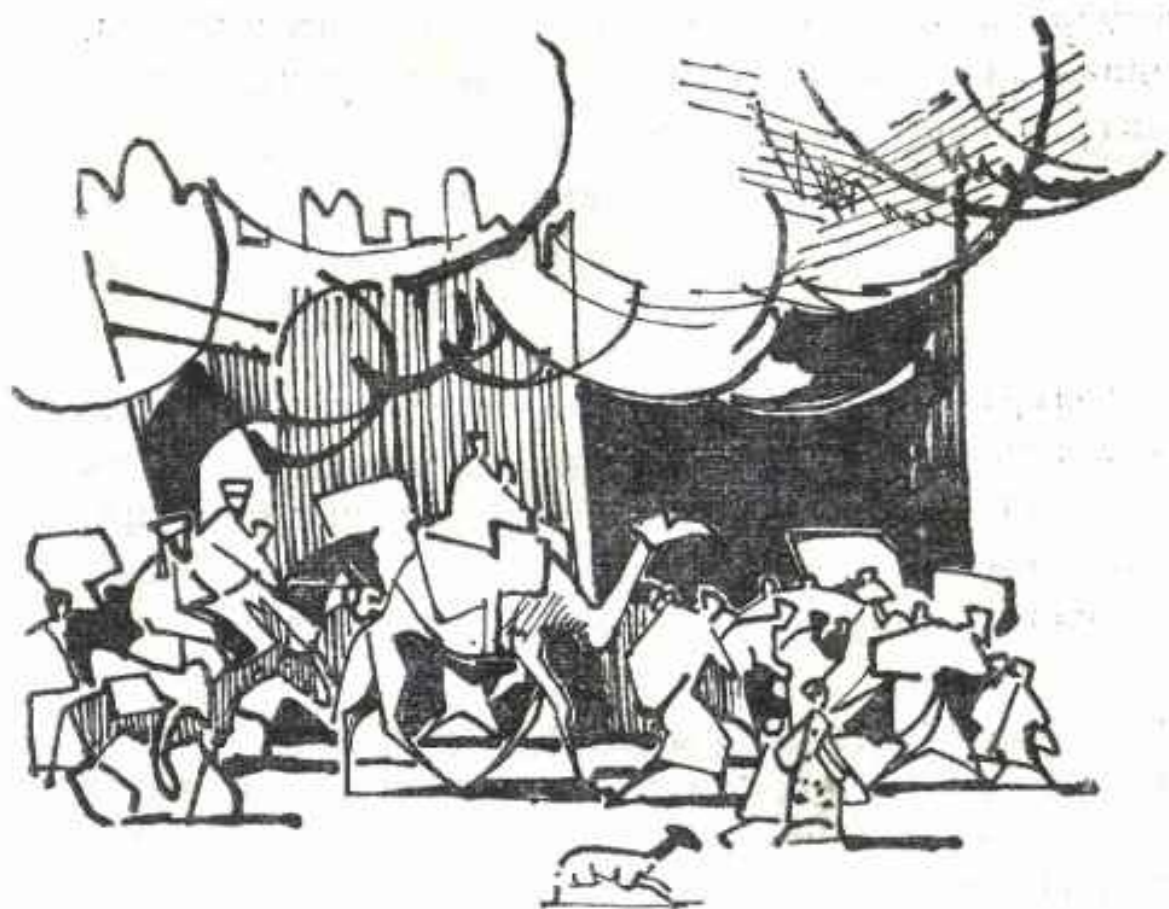


*Бичихан заиграла... Куропатки запели, перепёлки пустились  
в пляс, фазаны захлопали крыльями...*



Вдруг он увидел всадников, приближавшихся со стороны Бай-махалли. Когда всадники подъехали поближе, Качал-батыр узнал Абдурахманбека и Турачу. Их сопровождали десятка два стражников.

Всадники с разгона врезались в толпу, расталкивая людей. Вот они уже совсем близко подъехали к месту представления. Качал-батыр подпрыгнул, схватил в руки обе чашки и запустил их — одну в правителя, другую в Турачу. Потом он ловко, как обезьянка, спустился на землю и скрылся в толпе.



нашли высокий холм в степи, построили там шалаши и кое-как разместились в них.

Качал-батыр с друзьями и с куклами тоже ютился в одном из шалашей. Он понимал, что сейчас не до весёлых представлений: ведь у всех людей было большое горе и, кроме того, пришло время собирать урожай. И тут уж стало не до развлечений.

Все с утра уходили работать на поля, а Качал-батыр сидел и думал о том, как отомстить ненавистному правителю.



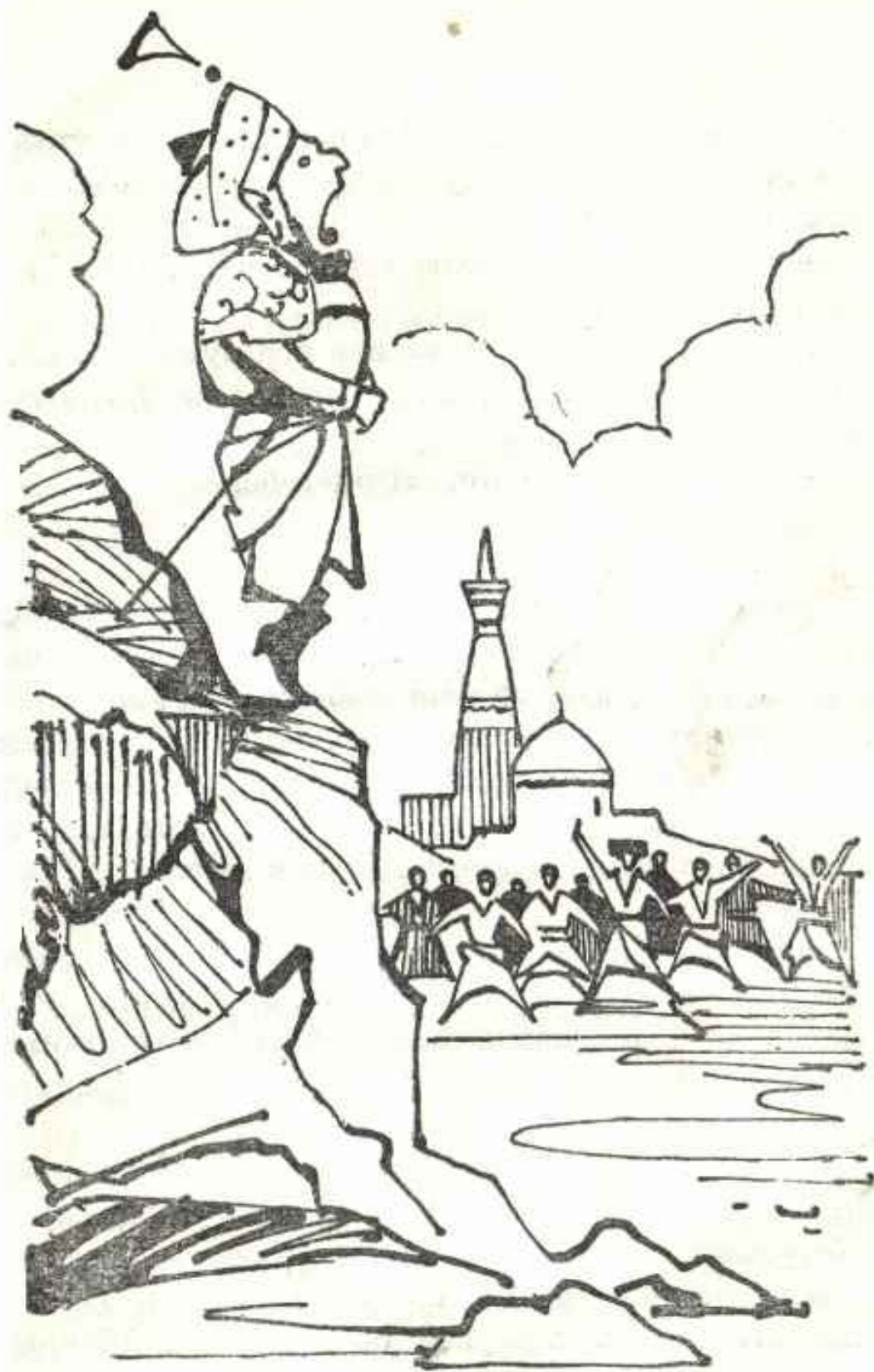


почувствовал такую силу в руках противника, что понял, как нелегко будет справиться с ним. Он осторожно стал пригибаться, чтобы дать юноше подножку, но зрители сразу заметили это и закричали со всех сторон:

— Эй, Эшанкул, убери ногу!

Эшанкул сильно обозлился. Он изо всей силы рванул юношу кверху, но тот так сжал ему бока, что пришлось согнуться. И в этот момент никому не известный джигит поднял испытанного борца и, как мешок с рисом, бросил на землю.

Эшанкул упал и захрипел, как раненый буйвол.

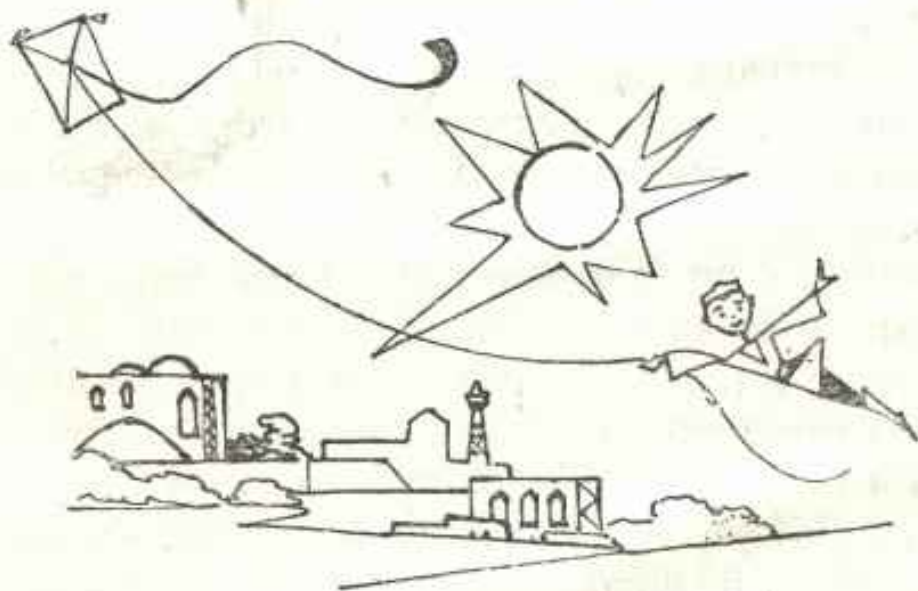


*Абдурахманбек трижды прокричал по-ослиному: «Иго-о-гоо...»*

Изгнанные из Ширинсая, правитель с сыном обошли много стран, побывали в разных городах и всё спрашивали, не нужен ли кому правитель с наследником.

Есть слух, что они и до сих пор где-то ходят, но только никто ими не интересуется.

Качал-батыра и кукольника Шомамата можно встретить и в Ташкенте, и в Бухаре, и в Коканде, и в Самарканде. И каждый день с ними происходят новые приключения, но, чтобы рассказать о них, пришлось бы писать ещё целую книжку, вдвое толще этой. А пока пожелаем нашему герою долгой жизни и на этом закончим рассказ о Качал-батыре.





Цена 27 коп.

